



在留資格認定証明書交付申請歴 申告書

Statement of past application history for a Certificate of Eligibility to Immigration Bureau of Japan

出入国在留管理局により、申請者が作成した書類の内容に虚偽の申告があると判断された場合、在留資格認定証明書交付申請 (COE) は交付されません。上記の理由によりCOEが不交付となった場合、本学は一切の責任を負いません。

The Immigration Bureau of Japan may choose not to issue the COE depending on the content of documents prepared by the applicant or if a false declaration is found. In such cases, NUCB is not responsible for the student's failure to obtain a COE.

私 _____ (氏名) は、以下の通り申告いたします。

I, (full name as it appears on the passport) declare the following: (tick the appropriate answer)

- 在留資格認定証明書交付申請 (COE) をしたことがありません。
I have never applied before for the Certificate of Eligibility

「短期滞在」の査証で日本に入国した場合は、COEは交付されていません。

If you have previously entered Japan with a "Temporary Visitor" visa, no Certificate of Eligibility was issued.

- 過去にCOEを申請し _____ (ビザの種類) ビザを取得しました。
I applied in the past for the Certificate of Eligibility and obtained a (type of visa) visa.

- 過去にCOEを申請しましたが、以下の理由によりビザを取得しませんでした*。
I applied in the past for the Certificate of Eligibility but did not obtain a visa for one of the reasons below*:

- COE不交付となった
the application for a Certificate of Eligibility has been rejected
- 査証が発給拒否となった
the application for a visa has been rejected
- COE申請を取り下げた
I voluntary withdrew my application for a Certification of Eligibility
- COEは発行されたが、査証の申請を取り下げた
I voluntary withdrew my application for a Visa
- その他: _____
Others:

* ビザ / COEを取得しなかった理由を詳細に説明した入国管理局宛ての文書を作成し、この申告書に添付してください (メール送信可)。In such case, an additional letter addressed to the Immigration Bureau explaining in detail the reasons why you did not obtain the visa/CoE is required. Please attach the letter to this statement (email submission accepted).

日付 (Date):

署名 (Signature):

* こちらの用紙を印刷し、記入・署名の上、スキャンデータをお送りください。Please physically sign this document and send the scan to NUCB.